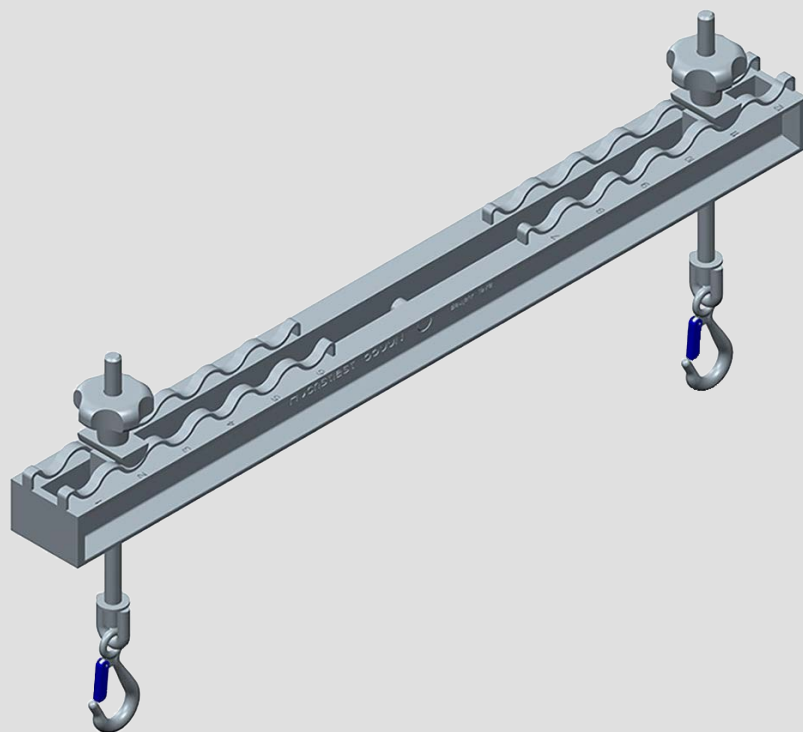




Attrezzatura di sollevamento

3033

IT Traduzione delle istruzioni originali

1 Informazioni generali

Nome del prodotto:	Attrezzatura di sollevamento
Tipo di prodotto:	Dispositivo di fermo del carico
Codice prodotto:	3033
Peso:	8,58 kg
Capacità massima di carico:	663 kg
Coefficiente di test statico:	3,0

Utilizzo previsto:

- Sollevamento di motori e scatole del cambio secondo i manuali d'officina correnti dei marchi Volkswagen.

Condizioni di utilizzo:

- Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da personale qualificato formato dal gruppo Volkswagen.
- Utilizzare il dispositivo di fermo del carico esclusivamente per operazioni approvate dal gruppo Volkswagen.
- Utilizzare solo per carichi fino a 663 kg.
- Utilizzare solo con una gru di officina (ad es. VAS 6100) approvata da Volkswagen.
- Non lavorare su carichi sospesi dall'attrezzatura di sollevamento.
- Non utilizzare per il sollevamento di persone o animali.
- Non utilizzare articoli di sollevamento diversi da quelli descritti nei manuali d'officina dei marchi Volkswagen.
- Non sostare sotto i carichi sospesi.
- Utilizzare esclusivamente su superfici piane, orizzontali e solide.
- Utilizzare esclusivamente con accessori approvati (vedere i manuali d'officina dei marchi Volkswagen).

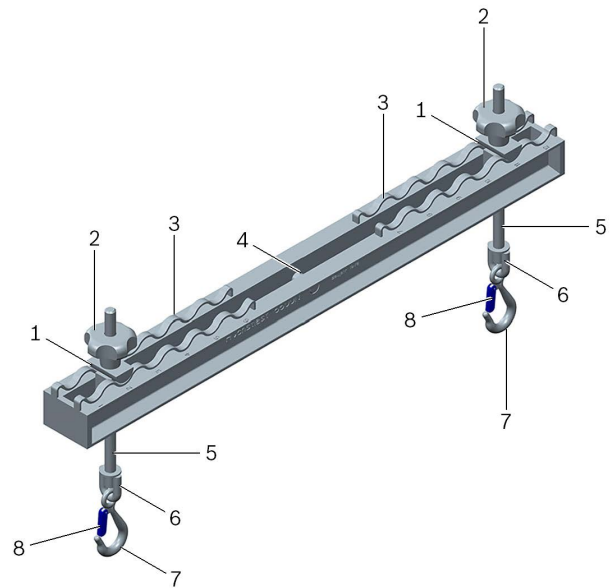


Fig. 1: Attrezzatura di sollevamento 3033

- 1 Giunto
- 2 Manopola a stella
- 3 Foglio corrugato
- 4 Vite
- 5 Mandrino
- 6 Sospensione
- 7 Gancio di fermo del carico
- 8 Aletta di sicurezza

2 Avvertenze generali di sicurezza



AVVERTENZA

Leggere tutte le avvertenze generali di sicurezza

La mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza può comportare lesioni gravi.

- ▶ Il dispositivo di fermo del carico è stato espressamente progettato per l'utilizzo previsto. In caso di utilizzo inappropriato o di modifica non esplicitamente approvata dal produttore, non è possibile garantire la sicurezza del dispositivo di fermo del carico. Questo potrebbe causare gravi lesioni alle persone o gravi danni alle cose.
- ▶ Verificare che tutte le persone che utilizzano il dispositivo di fermo del carico abbiano letto le istruzioni e possano accedervi in qualsiasi momento.
- ▶ Leggere attentamente e osservare le istruzioni nelle informazioni tecniche dei marchi Volkswagen.
- ▶ Utilizzare il dispositivo di fermo del carico esclusivamente per operazioni approvate dal gruppo Volkswagen.
- ▶ Utilizzare il dispositivo di fermo del carico esclusivamente con gli accessori approvati dal gruppo Volkswagen.
- ▶ Non superare la capacità di carico massima di 663 kg.
- ▶ Spostare il carico lentamente, non effettuare movimenti bruschi.
- ▶ Indossare calzature di sicurezza (conformi alla norma EN ISO 20345, S2).
- ▶ Indossare guanti protettivi per evitare lesioni da taglio.
- ▶ Posizionare mani e piedi in modo da evitare potenziali pericoli di schiacciamento.

3 Funzionamento

1. Ispezionare l'attrezzatura di sollevamento per rilevare danni visibili quali segni di usura, deformazioni, rotture, incrinature, danni da corrosione e il funzionamento dei dispositivi di sicurezza prima di ogni utilizzo. Non utilizzare l'attrezzatura di sollevamento e smaltirla immediatamente in caso di difetti.
2. Eseguire le operazioni preliminari necessarie per rimuovere il motore o la scatola del cambio (vedere i manuale d'officina dei marchi Volkswagen).
3. Sospendere l'attrezzatura di sollevamento con il bullone sul gancio di una gru d'officina (VAS 6100) approvata dal Gruppo Volkswagen.

 Per coordinare la posizione del centro di gravità dei carichi da ricevere, i mandrini dei ganci del carico devono essere posizionati come descritto nelle direttive di riparazione.

 I numeri di posizione dei mandrini sono fissati direttamente sull'attrezzatura di sollevamento.

4. Posizionare i mandrini nelle posizioni corrette dell'attrezzatura di sollevamento (vedere i manuale d'officina dei marchi Volkswagen).
5. Regolare la lunghezza dei mandrini con le manopole a stella (vedere i manuali d'officina dei marchi Volkswagen).
6. Sospendere i ganci del carico negli occhielli di ricezione del motore o della scatola del cambio.

AVVERTENZA

Il fissaggio non corretto dell'attrezzatura di sollevamento sul carico può causare oscillazioni o caduta del carico!

Queste azioni possono provocare serie lesioni alle persone o gravi danni alle cose.

- Fissare il motore o la scatola del cambio sull'attrezzatura di sollevamento esattamente come descritto nelle istruzioni per evitare la caduta del carico (vedere i manuali d'officina dei marchi Volkswagen).

7. Sollevare il motore o la scatola del cambio. Per altri lavori vedere i manuali d'officina dei marchi Volkswagen.

ATTENZIONE

Pericolo di lesioni da carichi pendenti liberi!

Se sono presenti carichi liberi appesi alla gru d'officina è possibile che il personale urti contro di essi e si ferisca.

- Posizionare sempre il dispositivo di fermo del carico sul pavimento o su una superficie idonea quando non è in uso. Riporre il dispositivo di fermo del carico in un luogo adeguato dopo ogni utilizzo.

4 Note sull'ispezione e la manutenzione

- ▶ Ispezionare l'attrezzatura di sollevamento per rilevare danni visibili quali segni di usura, deformazioni, rotture, incrinature, danni da corrosione e il funzionamento dei dispositivi di sicurezza prima di ogni utilizzo. Non utilizzare l'attrezzatura di sollevamento e smaltirla immediatamente in caso di difetti.
- ▶ Solo il produttore dovrà eseguire eventuali lavori di riparazione necessari.
- ▶ Le parti di ricambio sono disponibili su richiesta. Utilizzare esclusivamente ricambi originali.
- ▶ Rivolgersi al responsabile di supporto di primo livello in caso di domande.

IMPORTANTE:

Qualsiasi modifica apportata al prodotto non espressamente approvata dal produttore causa l'annullamento di ogni garanzia. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per lesioni alle persone o danni ai materiali derivanti dall'uso improprio del prodotto.



Dichiarazione di conformità alla Direttiva macchine 2006/42/CE, Appendice II 1A

Produttore:	Bosch Automotive Service Solutions GmbH Am Dörrenhof 1 85131 Pollenfeld-Preith Germania
Persona autorizzata a compilare la documentazione tecnica:	Bosch Automotive Service Solutions GmbH Am Dörrenhof 1 85131 Pollenfeld-Preith Germania
Nome del prodotto:	Attrezzatura di sollevamento
Tipo di prodotto:	Dispositivo di fermo del carico
Codice prodotto:	3033

Con la presente dichiariamo che il prodotto descritto sopra è conforme alle clausole applicabili della Direttiva macchine 2006/42/CE.

Qualsiasi modifica di un prodotto non esplicitamente approvata dal produttore invaliderà la presente dichiarazione.

Sono state applicate le norme armonizzate seguenti:

EN ISO 12100:2010	Sicurezza del macchinario - Principi generali di progettazione - Valutazione e riduzione dei rischi
EN 13155:2003+A2:2009	Gru - Sicurezza - Attrezzature amovibili di presa del carico

Pollenfeld , 20 novembre 2017

Luogo, data

Matthias Wagner,
Managing Director